

QUYẾT ĐỊNH

**Về việc phê duyệt khoản viện trợ quốc tế khẩn cấp để cứu trợ tại các xã:
Nông Cống, Thăng Bình, Hoàng Giang, Hà Trung do hậu quả cơn bão số 10
(Bualoi) gây ra của Tổ chức HelpAge International tại Việt Nam (HAI)**

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH THANH HÓA

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 16/6/2025;

*Căn cứ Luật Phòng, chống thiên tai ngày 19/6/2013; Luật sửa đổi, bổ sung
một số điều của Luật Phòng, chống thiên tai và Luật Đê điều ngày 17/6/2020;*

*Căn cứ các Nghị định của Chính phủ: Số 66/2021/NĐ-CP ngày 06/7/2021
quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Phòng, chống thiên tai và Luật sửa
đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng, chống thiên tai và Luật Đê điều; số
50/2020/NĐ-CP ngày 20/4/2020 quy định về tiếp nhận, quản lý và sử dụng viện
trợ quốc tế khẩn cấp để cứu trợ và khắc phục hậu quả thiên tai;*

*Căn cứ Văn bản số 87/2025/HAIV ngày 13/10/2025 của Tổ chức HelpAge
International tại Việt Nam (HAI) về việc thông báo viện trợ khẩn cấp ảnh hưởng
bão số 10 (bão Bualoi);*

*Theo đề nghị của Giám đốc Sở Nông nghiệp và Môi trường tại Tờ trình số
1323/TTr-SNNMT ngày 25/10/2025 (kèm theo hồ sơ, tài liệu liên quan).*

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Phê duyệt khoản viện trợ quốc tế khẩn cấp để cứu trợ tại các xã:
Nông Cống, Thăng Bình, Hoàng Giang, Hà Trung do hậu quả cơn bão số 10
(Bualoi) gây ra của Tổ chức HelpAge International tại Việt Nam (HAI), với các
nội dung chính như sau:

1. Tên khoản viện trợ: Viện trợ quốc tế khẩn cấp để cứu trợ tại các xã:
Nông Cống, Thăng Bình, Hoàng Giang, Hà Trung do hậu quả cơn bão số 10
(Bualoi) gây ra.

2. Bên viện trợ: Tổ chức HelpAge International tại Việt Nam (HAI).

3. Cơ quan chủ quản: Ủy ban nhân dân tỉnh Thanh Hóa.

4. Chủ khoản viện trợ: Hội Người cao tuổi tỉnh Thanh Hoá.

5. Nội dung của khoản viện trợ

5.1. Mục tiêu của khoản viện trợ: Hỗ trợ cho các hộ gia đình có người cao
tuổi bị ảnh hưởng nặng nề do cơn bão số 10 (Bualoi) và hoàn lưu bão gây ra, đáp
ứng một phần các nhu cầu cơ bản thiết yếu như: Thực phẩm, thuốc men, đồ

dùng/vật phẩm cần thiết khác để phục hồi sau thiên tai thông qua hình thức hỗ trợ bằng tiền mặt.

5.2. Tổng giá trị khoản viện trợ: 406.580.000 VNĐ (Bốn trăm linh sáu triệu, năm trăm tám mươi nghìn đồng).

5.3. Phương án phân bổ:

- Về kinh phí hỗ trợ trực tiếp người dân (người cao tuổi thuộc ít nhất một trong các hoàn cảnh sau: Hộ nghèo, cận nghèo; bệnh nặng, khuyết tật; sống neo đơn hoặc chỉ hai vợ chồng cao tuổi ở với nhau hoặc người cao tuổi sống với con nhưng con cũng có hoàn cảnh khó khăn; ưu tiên người cao tuổi là nữ và người cao tuổi thuộc dân tộc thiểu số (nếu có); mỗi hộ chỉ một người được hỗ trợ): Dự kiến tổng số hộ được nhận hỗ trợ là 400 hộ/04 xã (dự kiến mỗi xã 100 hộ) với kinh phí là 400.000.000 VNĐ; mỗi hộ được nhận 1.000.000 VNĐ tiền mặt.

- Về kinh phí hỗ trợ triển khai hoạt động cứu trợ: Hỗ trợ chi phí cho Hội Người cao tuổi tỉnh hoặc Hội Người cao tuổi xã được Hội Người cao tuổi tỉnh ủy quyền trong việc thực hiện hoạt động cứu trợ (gồm: hỗ trợ đi lại, ăn trưa cho cán bộ đi cấp phát viện trợ (theo định mức chi tiêu của HAI), chi phí chuyển tiền đến người hưởng lợi, các chi phí khác liên quan) với kinh phí 6.580.000 VNĐ.

5.4. Địa điểm/hình thức tiếp nhận viện trợ:

Căn cứ danh sách người hưởng lợi đã có sự đồng thuận của các đơn vị, địa phương liên quan, Tổ chức HelpAge International tại Việt Nam chuyển tiền vào tài khoản ngân hàng của Hội Người cao tuổi tỉnh để Hội Người cao tuổi tỉnh tiến hành trao tiền cứu trợ đến tận tay người thụ hưởng hoặc Hội Người cao tuổi tỉnh chuyển tiền vào tài khoản ngân hàng của Hội Người cao tuổi cấp xã để chuyển tiếp đến đối tượng hưởng lợi trên địa bàn các xã: Nông Cống, Thăng Bình, Hoằng Giang, Hà Trung, tỉnh Thanh Hoá.

5.5. Thời gian thực hiện tiếp nhận viện trợ: Từ ngày ban hành Quyết định này đến ngày 25/11/2025.

6. Kinh phí tổ chức triển khai tiếp nhận viện trợ: Nguồn kinh phí, trách nhiệm bố trí kinh phí tiếp nhận viện trợ khẩn cấp và các hoạt động liên quan do Tổ chức HelpAge International tại Việt Nam (HAI) bố trí, chi trả. Nguồn vốn viện trợ không thuộc nguồn thu ngân sách nhà nước và không có vốn đối ứng.

Điều 2. Tổ chức thực hiện

1. Giao Hội Người cao tuổi tỉnh Thanh Hoá (chủ khoản viện trợ):

- Chủ trì, phối hợp với UBND các xã: Nông Cống, Thăng Bình, Hoằng Giang, Hà Trung và các đơn vị liên quan tổ chức thực hiện việc tiếp nhận, quản lý và thực hiện khoản viện trợ tuân thủ đúng quy định tại Nghị định số 50/2020/NĐ-CP ngày 20/4/2020 của Chính phủ và các quy định của pháp luật có liên quan; quản lý, giám sát chặt chẽ quá trình thực hiện, đảm bảo triển khai đúng đối tượng, mục tiêu, kinh phí, nội dung đã được phê duyệt và không ảnh hưởng đến an ninh trật tự, an toàn xã hội tại địa phương; báo cáo Chủ tịch UBND tỉnh theo quy định.

- Phối hợp chặt chẽ với Công an tỉnh và các đơn vị liên quan trong quá trình tổ chức tiếp nhận viện trợ, phòng ngừa các hoạt động lòng ghép nội dung chưa

được phê duyệt và các hoạt động ảnh hưởng đến an ninh trật tự, an toàn xã hội trên địa bàn.

2. Giao UBND các xã: Nông Cống, Thăng Bình, Hoàng Giang, Hà Trung phối hợp chặt chẽ với Hội Người cao tuổi tỉnh Thanh Hoá trong việc thực hiện nhiệm vụ được giao tại khoản 1 Điều này; đồng thời phối hợp chặt chẽ với Công an tỉnh trong công tác quản lý về an ninh trật tự đối với hoạt động của dự án và các tổ chức cá nhân người nước ngoài có liên quan trên địa bàn theo quy định.

3. Giao Công an tỉnh, Sở Ngoại vụ, Sở Nông nghiệp và Môi trường và các đơn vị liên quan theo chức năng, nhiệm vụ và quyền hạn có trách nhiệm chủ động giải quyết các công việc có liên quan đến lĩnh vực quản lý của đơn vị mình; đồng thời phối hợp, theo dõi, hướng dẫn cụ thể Hội Người cao tuổi tỉnh Thanh Hoá và UBND các xã: Nông Cống, Thăng Bình, Hoàng Giang, Hà Trung trong việc tiếp nhận, quản lý và thực hiện khoản viện trợ, đảm bảo theo đúng quy định.

4. Đề nghị Tổ chức HelpAge International tại Việt Nam (HAI): **(1)** Chỉ được thực hiện các hoạt động của khoản viện trợ sau khi có quyết định phê duyệt của Chủ tịch UBND tỉnh, xây dựng kế hoạch chi tiết triển khai khoản viện trợ và có ý kiến chấp thuận của UBND các xã về đối tượng, hưởng lợi; **(2)** Có trách nhiệm toàn diện đối với nội dung cam kết viện trợ; phối hợp chặt chẽ với Hội Người cao tuổi tỉnh Thanh Hoá và các địa phương, đơn vị trong quá trình triển khai thực hiện khoản viện trợ; thực hiện đầy đủ quyền, nghĩa vụ của Bên viện trợ đảm bảo theo đúng quy định hiện hành của pháp luật Việt Nam, nhất là quy định về việc đưa người nước ngoài vào hoạt động tại địa phương (nếu có).

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký ban hành.

Chánh Văn phòng UBND tỉnh; Giám đốc Công an tỉnh; Giám đốc các sở: Nông nghiệp và Môi trường, Ngoại vụ; Chủ tịch Hội Người cao tuổi tỉnh; Chủ tịch UBND các xã: Nông Cống, Thăng Bình, Hoàng Giang, Hà Trung và Thủ trưởng các cơ quan liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3 QĐ;
 - Bộ Nông nghiệp và Môi trường
 - Bộ Ngoại giao
 - Thường trực Tỉnh uỷ
 - Chủ tịch, các PCT UBND tỉnh
 - Tổ chức HelpAge International tại Việt Nam (HAI);
 - Lưu: VT, NNMT, THKH.
- } (để b/c);

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Mai Xuân Liêm